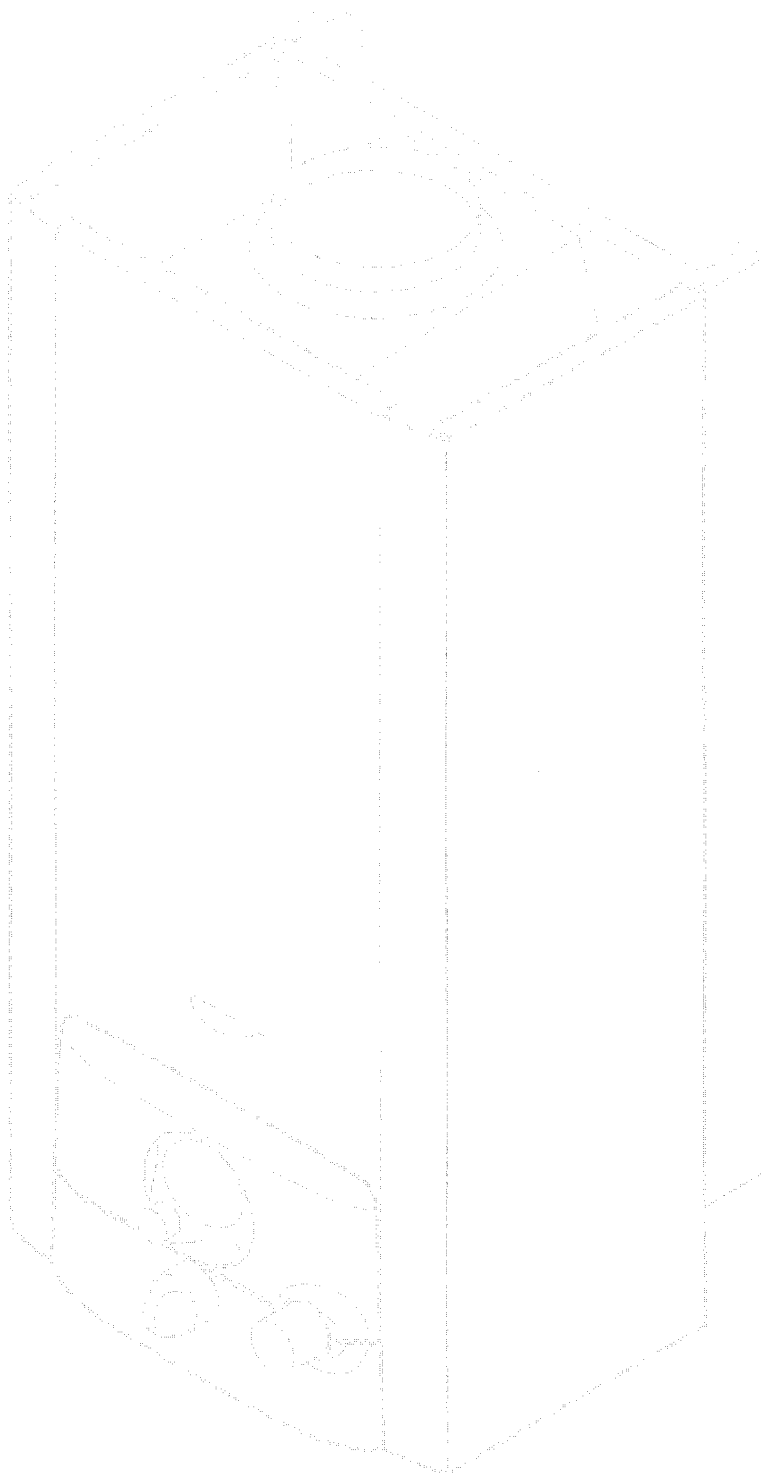


# *CHAUFFE-BAINS*

---

# *BADVERWARMERS*



[Redacted header text]



[Redacted footer text]

## INSTALLATIENOTA EN HANDLEIDING

**Note pour les pays de la CEE**

**ATTENTION**, cet appareil a été conçu, agréé et contrôlé pour répondre aux exigences du marché belge.

La plaque signalétique posée à l'intérieur de l'appareil **certifie l'origine** de fabrication et le **pays** pour lequel ce produit est destiné.

Si vous constatez autour de vous une anomalie à cette règle, nous vous demandons de contacter l'agence **renova bullex** la plus proche.

Nous vous remercions par avance de votre collaboration.

**Nota voor de EEG landen**

**OPGELET**, dit toestel is vervaardigd, gekeurd en gecontroleerd om te voldoen aan de eisen van de Belgische markt.

Het kenplaatje geplaatst in het toestel waarborgt de herkomst van de fabricatie en het land waarvoor het toestel bestemd is.

Wanneer u een afwijking zou vaststellen op deze regel vragen wij u contact op te nemen met het dichtst bijgelegen **renova bullex** agentschap.

Wij danken u bij voorbaat voor uw medewerking.

## OPALIS 10 / OPALIS 13 OPALIS X 10 / OPALIS X 13

**SOMMAIRE GÉNÉRAL**

Présentation .....	Page 4
Dimensions .....	5
Caractéristiques techniques .....	6 et 7
Description .....	8 et 9
Conditions d'installation .....	10
Installation des chauffe-bains .....	10 et 11
Mise en service des <b>OPALIS 10</b> et <b>13</b> .....	12
Mise en service des <b>OPALIS X 10</b> et <b>X 13</b> .....	13
Réglages .....	14
Incidents de fonctionnement .....	15
Dispositifs de sécurité .....	15
Entretien .....	15 et 16
Vidange .....	17
Changement de gaz .....	17
Garantie .....	17

**SOMMAIRE UTILISATEUR**

Présentation .....	Page 4
Mise en service des <b>OPALIS 10</b> et <b>13</b> .....	12
Mise en service des <b>OPALIS X 10</b> et <b>X 13</b> .....	13
Réglage de la température eau chaude .....	14
Incidents de fonctionnement .....	15
Entretien .....	15
Vidange .....	17
Garantie .....	17

**ALGEMEEN OVERZICHT**

Inleiding .....	Bladz. 18
Afmetingen .....	19
Technische kenmerken .....	20 en 21
Beschrijving .....	22 en 23
Installatievoorwaarden .....	24
Installatie van de badverwarmers .....	24 en 25
In-dienst-stellen van de <b>OPALIS 10</b> en <b>13</b> .....	26
In-dienst-stellen van de <b>OPALIS X 10</b> en <b>X 13</b> .....	27
Regelingen .....	28
Storingen .....	29
Beveiligingen .....	29
Onderhoud .....	29 en 30
Ledigen .....	31
Veranderen van gas .....	31
Waarborg .....	31

**OVERZICHT VOOR DE GEBRUIKER**

Inleiding .....	Bladz. 18
In-dienst-stellen van de <b>OPALIS 10</b> en <b>13</b> .....	26
In-dienst-stellen van de <b>OPALIS X 10</b> en <b>X 13</b> .....	27
Regeling van de warmwatertemperatuur .....	28
Storingen .....	29
Onderhoud .....	29
Ledigen .....	31
Waarborg .....	31

**Cette notice a pour but de décrire comment installer et utiliser les appareils renova Bulex. Pour une pleine satisfaction de nos produits, il est donc important de bien tenir compte des avertissements donnés sur l'emballage et l'habillage des appareils, et de respecter les informations indiquées sur ce document.**

Les chauffe-bains sont des appareils à gaz, qui permettent de chauffer instantanément de l'eau pour le remplissage d'un évier ou d'une baignoire. Ces appareils sont de type atmosphérique, c'est à dire que l'air du local où est installé le chauffe-bain sert à la combustion du brûleur. Il est donc important que l'installation soit réalisée dans le respect des normes en vigueur notamment en matière d'aération du local.

Selon les besoins, Il existe :

- Les **OPALIS 10** sont conçus avec une veilleuse permanente et une puissance utile fixe de 17,7 kW ou une puissance utile variable de 8,7 à 17,7 kW selon les versions. La puissance peut être réglée manuellement de 8,7 à 17,7 kW.
- Les **OPALIS 13** sont conçus avec une veilleuse permanente et une puissance utile variable de 8,7 kW à 22,6 kW. La puissance peut être réglée manuellement de 8,7 à 22,6 kW.
- Les **OPALIS X 10** et **OPALIS X 13** sont conçus sans veilleuse permanente, l'allumage dépend alors directement d'une demande de puisage. Ces appareils ont une puissance utile variable, respectivement de 8,7 à 17,7 kW et de 8,7 kW à 22,6 kW.

Tous les modèles sont équipés d'un dispositif de **S**écurité individuel de **R**efoulement **C**heminée (**TTB**) et doivent être raccordés sur un conduit d'évacuation des gaz brûlés à tirage naturel.

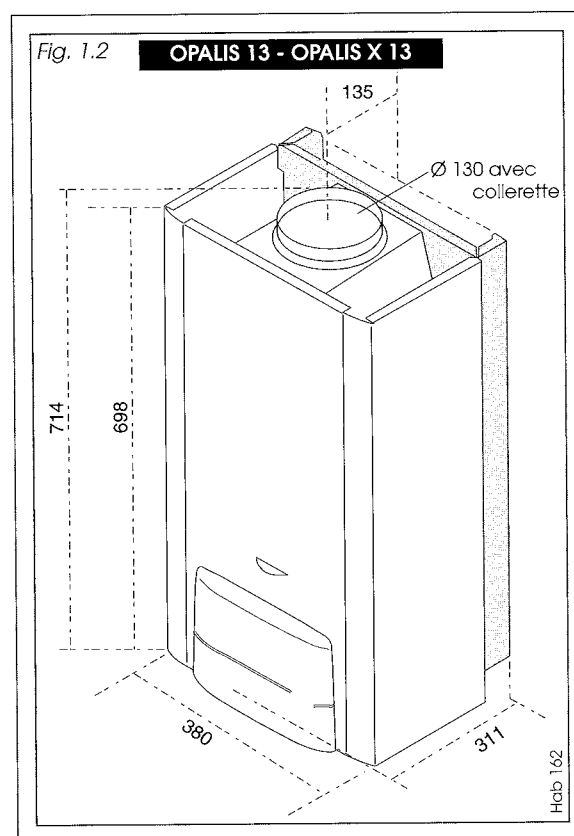
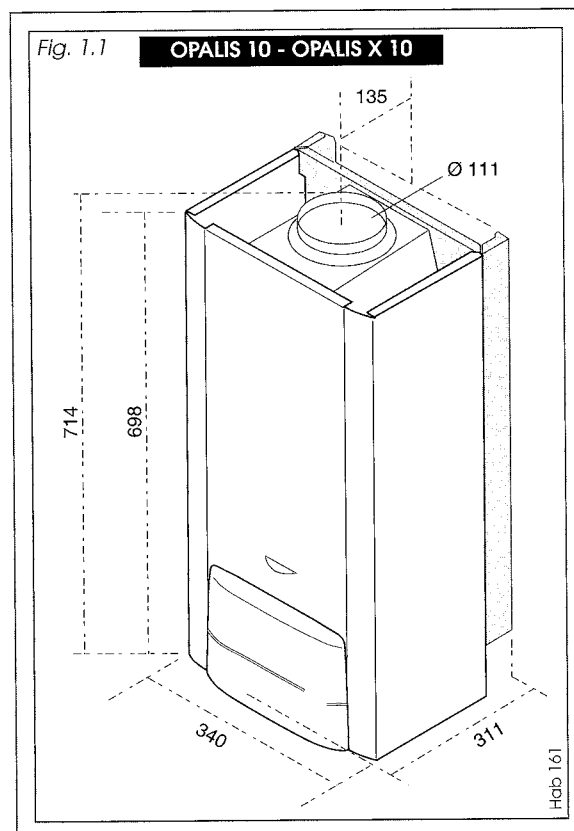
La puissance variable permet, quel que soit le débit puisé, de disposer d'eau chaude instantanée à température sensiblement constante et ceci dans la limite de la puissance maximale de l'appareil.

Le système d'allumage des chauffe-bains sans veilleuse permanente est étudié pour économiser l'énergie au maximum.



# DIMENSIONS

	Poids net	Poids brut
OPALIS 10 et 13	12 kg	16 kg
OPALIS X 10 et X 13	15 kg	17 kg



# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Après consultation de la plaque signalétique, la désignation du produit portée sur celle-ci vous permet de connaître exactement, par le tableau ci-dessous, le type d'appareil avec les gaz utilisables.

Chauffe-bains	Puissance	Pression d'alimentation eau	Catégorie gaz	Gaz utilisables	TYPE
OPALIS 10 <sub>2</sub>	fixe	normale	l <sub>2E+</sub>	G20 - G25	B11BS
	fixe	normale	l <sub>3+</sub>	G30 - G31	B11BS
OPALIS 13 <sub>1</sub>	variable	normale	l <sub>2E+</sub>	G20 - G25	B11BS
	variable	normale	l <sub>3+</sub>	G30 - G31	B11BS
OPALIS X 10 <sub>1</sub>	variable	normale	l <sub>2E+</sub>	G20 - G25	B11BS
	variable	normale	l <sub>3+</sub>	G30 - G31	B11BS
OPALIS X 13 <sub>1</sub>	variable	normale	l <sub>2E+</sub>	G20 - G25	B11BS
	variable	normale	l <sub>3+</sub>	G30 - G31	B11BS

			OPALIS 10 <sub>2</sub>	OPALIS 13 <sub>1</sub>	OPALIS X 10 <sub>1</sub>	OPALIS X 13 <sub>1</sub>
● Puissance utile fixe	(P)	(en kW) .....	17,7	—	—	—
● Puissance utile automatiquement variable	(P)	de (en kW) .....	—	8,7	8,7	8,7
		à (en kW) .....	—	22,6	17,7	22,6
● Rendement sur P.C.I.		(en %) .....	85,5	84	85,5	84
● Débit minimal d'allumage		(en l/min) .....	5	2,5	2,5	2,5
● Pression d'eau minimale	(pw)	(en bar) .....	0,5	0,5	0,5	0,5
● Pression d'eau maximale*	(pw)	(en bar) .....	10	10	10	10
● Débit calorifique nominal	(Q)	de (en kW) .....	—	11,2	10,7	11,2
		à (en kW) .....	20,7	26,8	20,7	26,8
● Débit minimal de renouvellement d'air		(en m <sup>3</sup> /h) .....	44	57	44	57

\* Ces valeurs de pression d'eau maximale tiennent compte de l'effet de la dilatation de l'eau.



# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Les indications concernant l'état de réglage mentionnés sur la plaque signalétique et sur ce document doivent être compatibles avec les conditions d'alimentation locales.

**Seul un technicien qualifié est habilité à intervenir sur des organes scellés.**

## Caractéristiques du gaz naturel Lacq (G20) :

- OPALIS 10<sub>2</sub> l2E+
- OPALIS 13<sub>1</sub> l2E+
- OPALIS X 10<sub>1</sub> l2E+
- OPALIS X 13<sub>1</sub> l2E+

## Caractéristiques du gaz naturel Groningue (G25) :

- OPALIS 10<sub>2</sub> l2E+
- OPALIS 13<sub>1</sub> l2E+
- OPALIS X 10<sub>1</sub> l2E+
- OPALIS X 13<sub>1</sub> l2E+

## Caractéristiques du gaz butane (G30) :

- OPALIS 10<sub>2</sub> l3+
- OPALIS 13<sub>1</sub> l3+
- OPALIS X 10<sub>1</sub> l3+
- OPALIS X 13<sub>1</sub> l3+

## Caractéristiques du gaz propane (G31) :

- OPALIS 10<sub>2</sub> l3+
- OPALIS 13<sub>1</sub> l3+
- OPALIS X 10<sub>1</sub> l3+
- OPALIS X 13<sub>1</sub> l3+

		Pression d'alimentation (en mbar)	Ø injecteur veilleuse (en mm)	Ø injecteurs brûleurs (en mm)	Débit gaz nominal (1) (en m <sup>3</sup> /h)	Débit gaz nominal (1) (en kg/h)
<b>Caractéristiques du gaz naturel Lacq (G20) :</b>						
● OPALIS 10 <sub>2</sub>	l2E+	20	0,28	1,15	2,19	—
● OPALIS 13 <sub>1</sub>	l2E+	20	0,28	1,20	2,84	—
● OPALIS X 10 <sub>1</sub>	l2E+	20	0,32	1,15	2,19	—
● OPALIS X 13 <sub>1</sub>	l2E+	20	0,32	1,20	2,84	—
<b>Caractéristiques du gaz naturel Groningue (G25) :</b>						
● OPALIS 10 <sub>2</sub>	l2E+	25	0,28	1,15	2,33	—
● OPALIS 13 <sub>1</sub>	l2E+	25	0,28	1,20	3,02	—
● OPALIS X 10 <sub>1</sub>	l2E+	25	0,32	1,15	2,33	—
● OPALIS X 13 <sub>1</sub>	l2E+	25	0,32	1,20	3,02	—
<b>Caractéristiques du gaz butane (G30) :</b>						
● OPALIS 10 <sub>2</sub>	l3+	28/30	0,18	0,77	—	1,63
● OPALIS 13 <sub>1</sub>	l3+	28/30	0,18	0,77	—	2,11
● OPALIS X 10 <sub>1</sub>	l3+	28/30	0,18	0,77	—	1,63
● OPALIS X 13 <sub>1</sub>	l3+	28/30	0,18	0,77	—	2,11
<b>Caractéristiques du gaz propane (G31) :</b>						
● OPALIS 10 <sub>2</sub>	l3+	37	0,18	0,77	—	1,61
● OPALIS 13 <sub>1</sub>	l3+	37	0,18	0,77	—	2,08
● OPALIS X 10 <sub>1</sub>	l3+	37	0,18	0,77	—	1,61
● OPALIS X 13 <sub>1</sub>	l3+	37	0,18	0,77	—	2,08

1) Toutes les valeurs de débit gaz nominal exprimées en m<sup>3</sup>/h sont données pour une température de gaz à 15 °C et une pression atmosphérique de 1013 mbar.

# DESCRIPTION

## CONSTITUTION DES CHAUFFE-BAINS :

Élément **A1** : ● un coupe tirage incorporé en acier, revêtement alu ou émaillé, avec buse d'évacuation des gaz brûlés

" **A2** : ● un corps de chauffe en cuivre rouge brasé et protégé contre la corrosion

" **A3** : ● un brûleur en acier inoxydable

" **B1** : ● un mécanisme avec régulateur automatique du débit d'eau

" **B2** : ● un mécanisme asservissant le débit de gaz au débit d'eau

" **C** : ● un mécanisme eau avec sélecteur de température

" **D1** : ● un dispositif piézo-électrique d'allumage de la veilleuse

" **D2** : ● un dispositif d'allumage automatique de la veilleuse

" **E1** : ● Sécurité par thermocouple

" **E2** : ● Sécurité par ionisation de la flamme

" **E3** : ● un dispositif de sécurité de refoulement cheminée par **TTB**

	OPALIS 10 <sub>2</sub>	OPALIS 13 <sub>1</sub>	OPALIS X 10 <sub>1</sub>	OPALIS X 13 <sub>1</sub>
Élément <b>A1</b> :	●	●	●	●
" <b>A2</b> :	●	●	●	●
" <b>A3</b> :	●	●	●	●
" <b>B1</b> :	●			
" <b>B2</b> :		●	●	●
" <b>C</b> :	●	●	●	●
" <b>D1</b> :	●	●		
" <b>D2</b> :			●	●
" <b>E1</b> :	●	●		
" <b>E2</b> :			●	●
" <b>E3</b> :	●	●	●	●



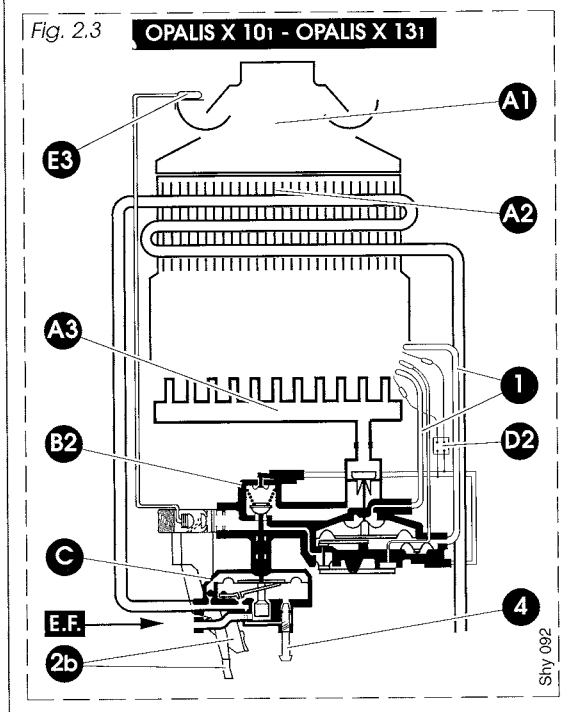
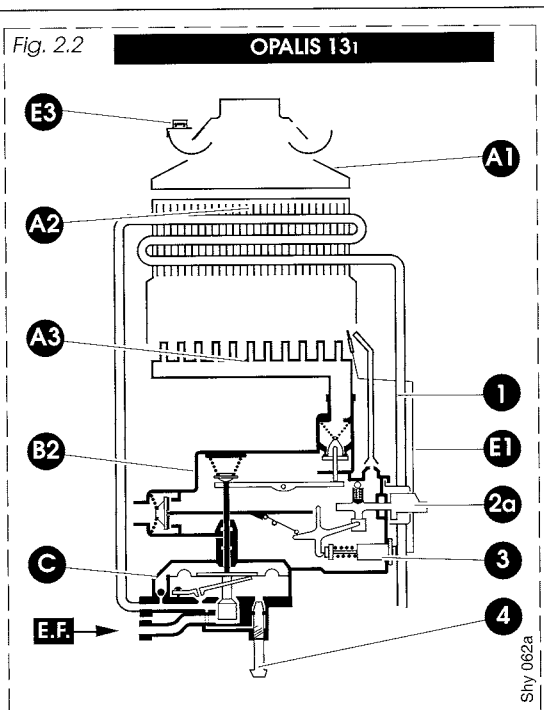
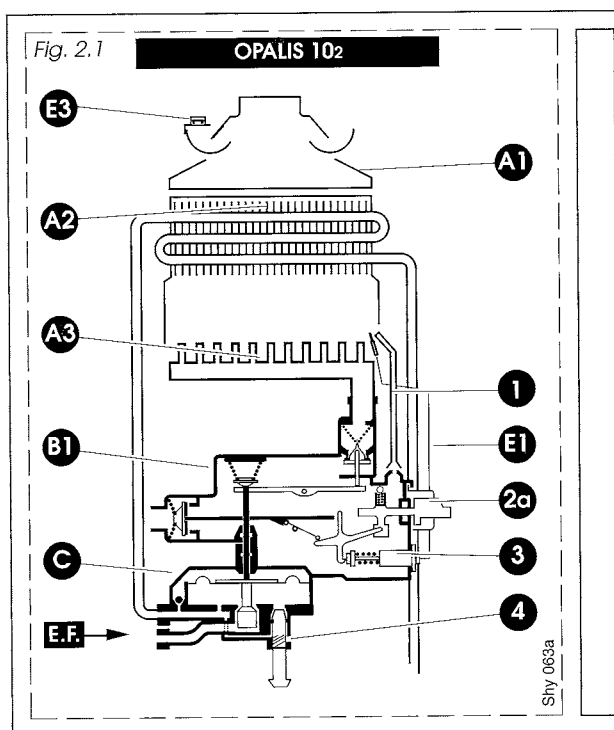


# DESCRIPTION

- A1 ..... Coupe tirage
- A2 ..... Corps de chauffe
- A3 ..... Brûleur
- B1 ou B2 ..... Mécanisme gaz
- C ..... Mécanisme eau
- D2 ..... Dispositif d'allumage automatique des veilleuses
- E1 ..... Sécurité par thermocouple
- E3 ..... Sécurité TTB

- 1 ..... Veilleuse(s)
- 2a ..... Manette de mise en service, de réglage puissance et de disjonction
- 2b ..... Manette(s) de mise en service et de disjonction
- 3 ..... Embout magnétique
- 4 ..... Sélecteur de température

**E.F.** Entrée Eau Froide



# CONDITIONS D'INSTALLATION

Il est rappelé que :

Cet appareil ne peut être installé et mis en service que par un installateur qualifié.

L'installation doit être faite en respectant les conditions imposées :

1. L'évacuation des gaz brûlés et la ventilation sont du ressort exclusif de l'installateur-plombier ; à ce sujet, il pourra se référer à la norme **NBN D 51.003 de l'Institut Belge de Normalisation**, entre autres.

2. Si le chauffe-bain distributeur alimente des robinets situés à des étages différents, il est recommandé de l'installer à l'étage du robinet le plus élevé.

3. Prendre soin de ne pas placer l'appareil dans un endroit dont l'atmosphère peut être nocive ou explosive. Ce sera le cas de lieux souffrant d'aération insuffisante, présentant une atmosphère corrosive pour les parties constitutives de l'appareil ou dissipant des produits combustibles. Ne pas placer l'appareil sur et près de parois inflammables.

## INSTALLATION DES CHAUFFE-BAINS

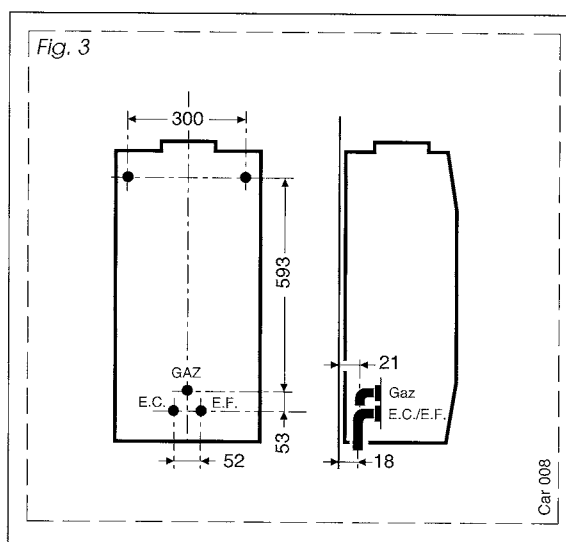
### EMPLACEMENT

- Déterminer la position du chauffe-bain en évitant de le placer au-dessus d'un appareil dont l'usage lui serait préjudiciable (par exemple, cuisinière émettant des vapeurs grasses...) ou dans un local dont l'atmosphère serait corrosive ou chargée de poussières abondantes.
- Respecter une distance minimale de 30 mm entre chaque côté de l'appareil et toute surface en matériau inflammable.

Ils doivent être raccordés sur un conduit d'évacuation des gaz brûlés à tirage naturel d'**une hauteur minimale de 0,50 m** et **installée en position verticale**.

Le tracé de ce conduit doit être tel qu'en aucun cas l'eau de condensation éventuelle ne puisse ruisseler dans l'appareil.

Respecter les diamètres des buses d'évacuation (se reporter au chapitre "**DIMENSIONS**").



# INSTALLATION DES CHAUFFE-BAINS

## POSE DES CANALISATIONS

Avant tout raccordement, il est important de nettoyer les tuyaux en laissant débiter à l'air libre une certaine quantité d'eau et de gaz pour chasser les limailles et autres déchets.

### Arrivée gaz

- *gaz naturel*  
dimensions des raccords : 1/2" F. (Ø intérieur minimum 16 mm).

- *gaz butane/propane*  
dimensions des raccords : Ø 10 x 12 (Ø intérieur minimum 10 mm).

**Important :** dans le cas d'alimentation en butane, il est nécessaire de prévoir deux bouteilles débitant en même temps sur le même détendeur dont le débit sera au minimum de 1,7 kg/h pour les **OPALIS 10 - OPALIS X 10** ou de 2,2 kg/h pour les **OPALIS 13 - OPALIS X 13**.

### Arrivée eau froide et départ eau chaude

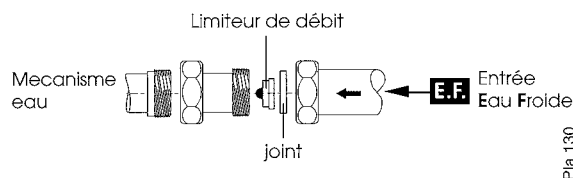
dimensions des raccords : 1/2" M. (Ø intérieur minimum 13 mm).

**Attention :** s'assurer que la pression d'eau dans l'appareil ne peut dépasser la pression maximale, même et surtout sous l'effet de la dilatation de l'eau, par la valeur indiquée au chapitre "**CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**".

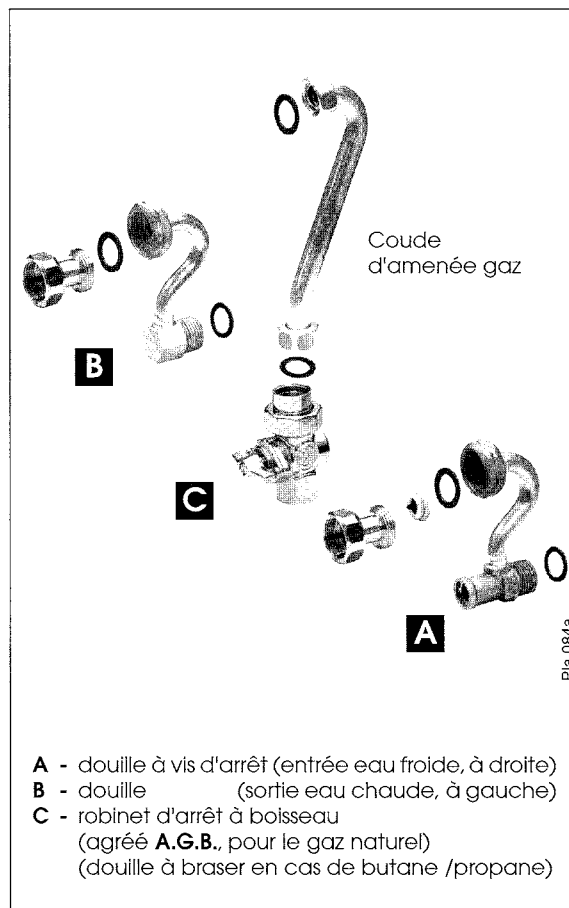
## MISE EN PLACE

- Nettoyer les tuyaux pour chasser les limailles et autres déchets.
- Poser les deux vis de fixation supérieures.
- Raccorder les canalisations sur les douilles eau et gaz.
- Mettre en place les joints fournis avec l'appareil et serrer les raccords eau et gaz. Monter également le limiteur de débit d'eau.

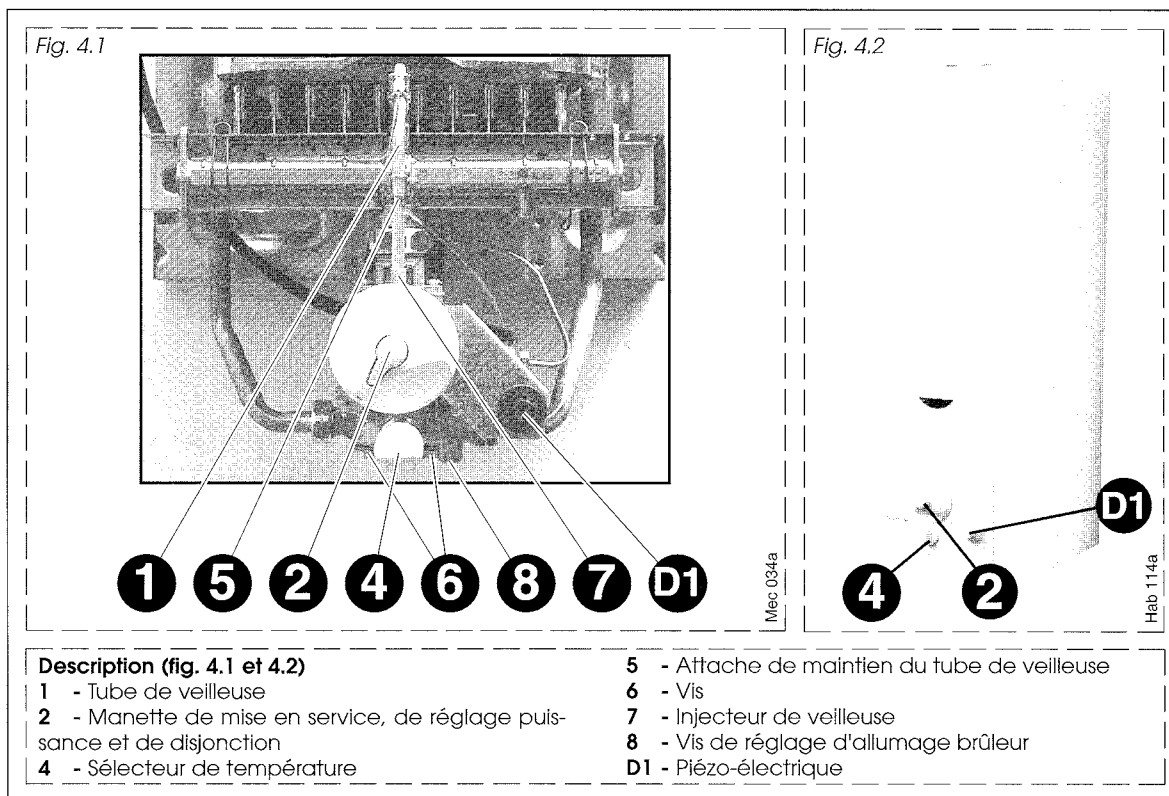
### Montage du limiteur de débit d'eau



- Raccorder le conduit de fumée en l'emboîtant dans la buse d'évacuation de l'appareil.



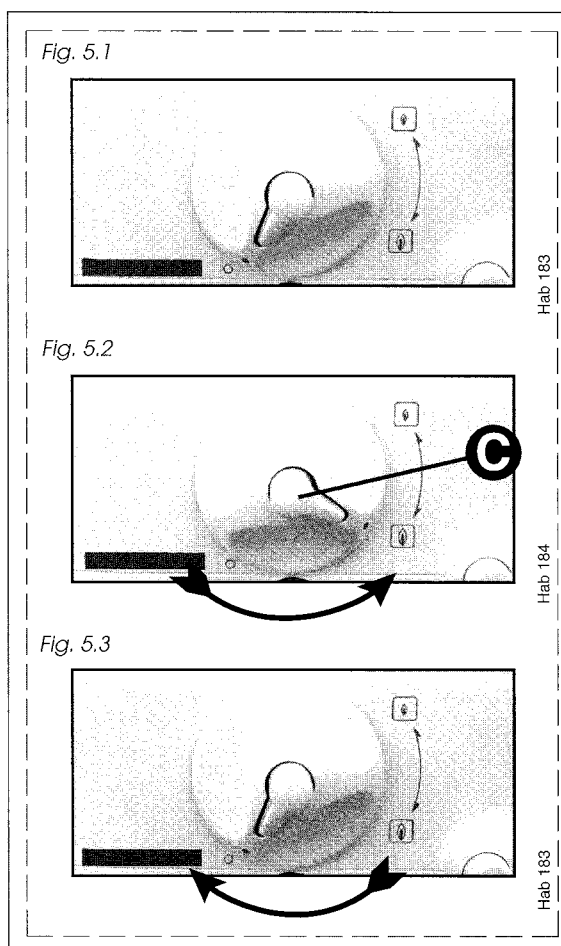
# MISE EN SERVICE des OPALIS 10 et OPALIS 13



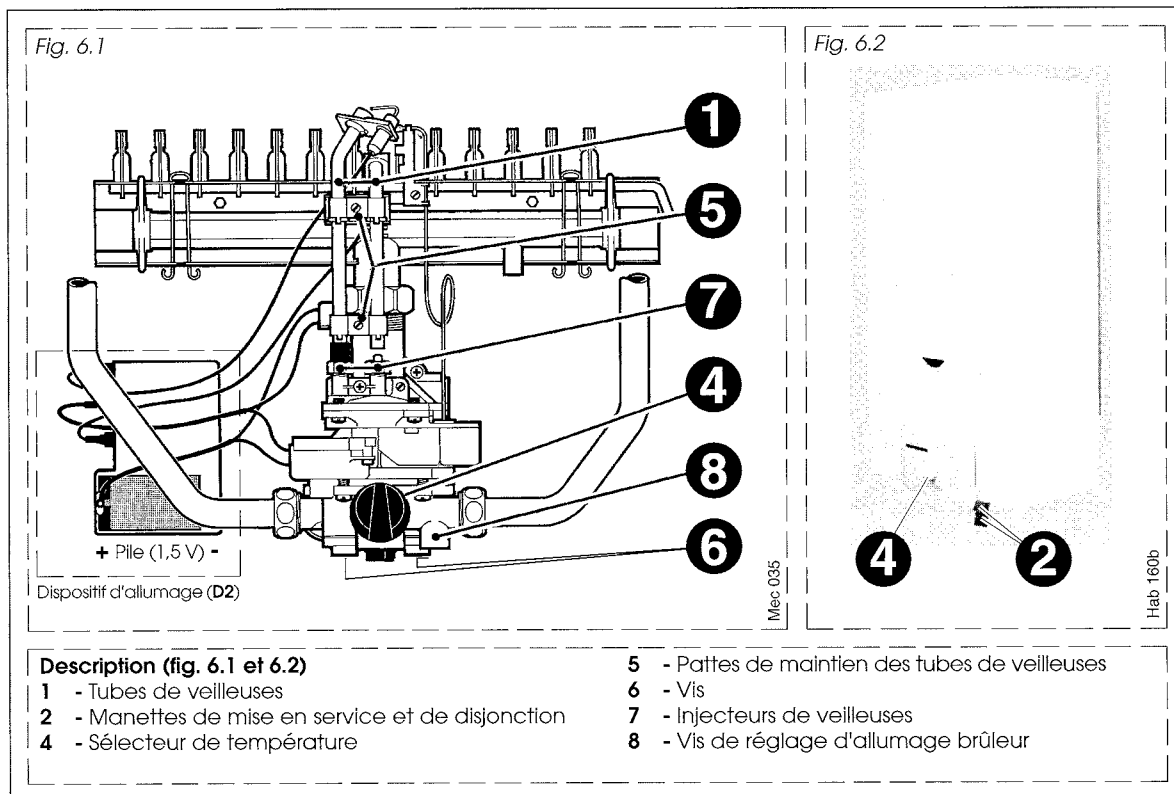
## Instructions d'utilisation

- Ouvrir le robinet d'arrivée d'eau puis purger le circuit eau en ouvrant successivement tous les robinets de l'installation.
- Tourner la manette (2 fig. 4.2) afin d'amener le repère du bouton en face du repère (🔥) de la façade (fig. 5.2).
- Appuyer à fond sur le bouton (C) et le relâcher (fig. 5.2) : le bouton reste à demi enfoncé. Cette position veilleuse permet à l'air contenu dans les canalisations de s'échapper mais interdit l'alimentation du brûleur.
- Appuyer sur le bouton de l'allumeur piézo-électrique (D1 fig. 4.2), la veilleuse s'allume; attendre environ 15 secondes afin de permettre l'échauffement du thermocouple de sécurité.
- Appuyer à nouveau sur le bouton (C) : l'appareil est alors prêt à fonctionner dès l'ouverture d'un robinet de puisage.
- Pour arrêter l'appareil, il suffit de tourner la manette de manière à placer le repère du bouton en face du repère de la façade (O) (fig. 5.3), ce qui provoque la fermeture du robinet gaz.

**Nota :** pour arrêter l'appareil alors que le bouton (c) est en position veilleuse (fig. 5.2), réappuyer sur celui-ci avant de tourner la manette (2 fig. 4.1).



# MISE EN SERVICE des OPALIS X 10 et OPALIS X 13



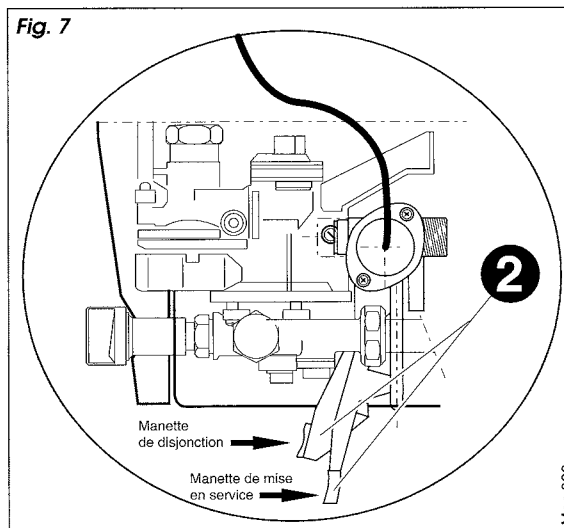
## Instructions d'utilisation

- Mettre la pile en place en respectant la polarité (voir fig. 6.1).
- Ouvrir le robinet d'arrivée d'eau puis purger le circuit eau en ouvrant successivement tous les robinets de l'installation.
- Appuyer sur la manette de mise en service de couleur verte situé sous le chauffe-bain (voir fig. 6.2 et 7). Cette manette doit rester enclenchée pour permettre un fonctionnement normal du chauffe-bain.

Les **OPALIS X 10** et **OPALIS X 13** fonctionnent sans veilleuse permanente :

- à l'ouverture d'un robinet d'eau chaude la veilleuse s'allume par un train d'étincelles et permet la mise en route du brûleur.



- à la fermeture de ce robinet, le brûleur s'éteint mais la veilleuse reste encore allumée pendant environ une minute. Cette disposition permet, pour un deuxième puisage successif, le réallumage du brûleur sans solliciter à nouveau le dispositif d'allumage.



# RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE EAU CHAUDE


## ● version puissance fixe : OPALIS 10z

Cet appareil est équipé d'un sélecteur de température (4 fig. 8.1) qui agit directement sur le débit d'eau. En tournant ce sélecteur vers la droite, le débit diminue et la température augmente. Inversement en tournant vers la gauche, le débit augmente et la température diminue. Le débit d'eau chaude est réglable entre 5 l/mn avec une élévation de 50 °C et 10 l/mn avec une élévation de 25 °C.

De plus, il est possible d'ajuster la puissance du brûleur en agissant sur la manette (2 fig. 8.1) : en se positionnant entre  et , on diminue la puissance de l'appareil.

L'action simultanée sur le sélecteur (4 fig. 8.1) et la manette (2 fig. 8.1) permet de tirer le meilleur parti du chauffe-bain en l'adaptant exactement aux besoins.

**Important** : pour ne pas risquer un entartrage prématuré, éviter de laisser la manette (2 fig. 8.1) sur puissance maxi et le sélecteur (4 fig. 8.1) en position débit mini lorsque l'utilisation d'eau très chaude n'est pas nécessaire.

vers  pour diminuer la puissance

vers  pour augmenter la puissance

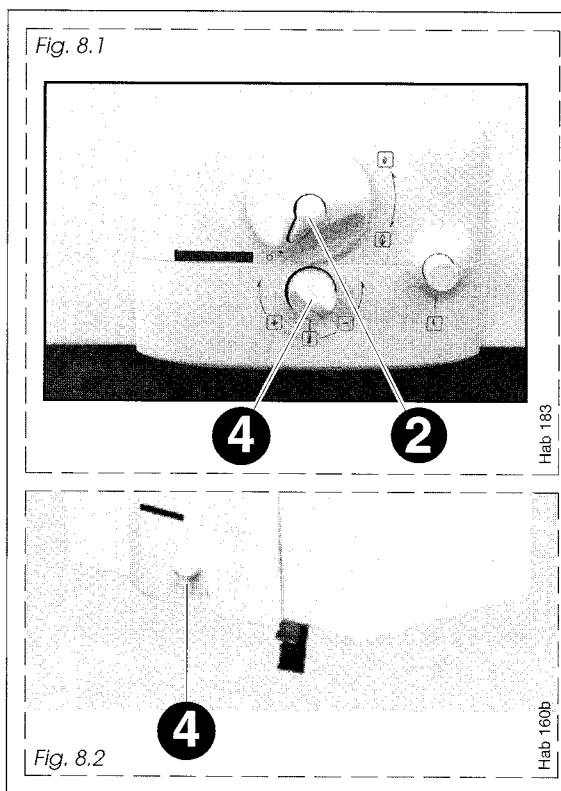
## ● version puissance variable : Opalis 131, Opalis X 101, Opalis X 131

Ces appareils sont équipés d'un dispositif de puissance variable, c'est-à-dire que le débit de gaz du brûleur est proportionnel au débit d'eau puisé.

**Rôle du sélecteur de température (4 fig. 8.1 et 8.2)** : entre l'été et l'hiver la température de l'eau froide peut varier de façon importante. Il peut en résulter que votre appareil délivre une eau trop chaude en été ou trop froide en hiver.

Pour compenser ce phénomène, en été tournez ce sélecteur vers la gauche jusqu'en butée. En hiver tournez-le en butée vers la droite.

De plus, il est possible (sur **Opalis 131**) d'ajuster la puissance du brûleur en agissant sur la manette (2 fig. 8.1).



## RÉGLAGE (INSTALLATEUR)

### RÉGLAGE DE LA PROGRESSIVITÉ D'ALLUMAGE

Si l'allumage du brûleur est trop brusque, visser un peu la vis (8 fig. 4.1 et 6.1) située sous le mécanisme. S'il est trop lent, dévisser un peu cette vis.

# INCIDENTS DE FONCTIONNEMENT

---

## Sur OPALIS X 10 et OPALIS X 13

- Si la veilleuse ne s'allume pas tout de suite lors d'un puisage, et malgré un train d'étincelles, cela signifie qu'il y a de l'air dans les canalisations de gaz. Attendre quelques secondes pour s'assurer de l'allumage de la veilleuse.
- Si aucune étincelle ne se produit lors d'un puisage, cela signifie que la pile qui alimente le train d'étincelles est déchargée et il convient de la changer.  
Utiliser une pile de 1,5 V de type R14 alcaline. Faire attention à la polarité (voir **fig. 6.1**).

- En cas de tirage insuffisant du conduit de cheminée, le système de sécurité intégré provoque l'arrêt du chauffe-bain. Pour remettre en fonctionnement, appuyer sur la manette de mise en service de couleur verte situé sous le chauffe-bain (voir **fig. 7**). Cette manette doit rester enclenchée pour permettre un fonctionnement normal du chauffe-bain.

Si l'incident devient fréquent, appeler un technicien et suivre les indications données au chapitre "**DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ**".

# DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ

---

**IMPORTANT** : il est interdit de mettre hors service les dispositifs de sécurité ou même d'effectuer une manœuvre intempestive pouvant nuire à leur bon fonctionnement. Si, après une tentative de remise en service de l'appareil, une anomalie se reproduit, seul un technicien qualifié doit intervenir :

- procéder au remplacement éventuel des pièces défectueuses;
- n'utiliser que les pièces de rechange certifiées d'origine **renova Bulex**;
- s'assurer du montage correct de ces pièces en respectant leur position et leur sens initiaux;
- vérifier cette opération en constatant la mise en sécurité de l'appareil.

Les chauffe-bains sont équipés d'un dispositif de **Sécurité individuel de Refoulement Cheminée (TTB)**. Sur les chauffe-bains avec veilleuse, ce dispositif est composé d'un thermostat à bilame relié par deux fils en série avec la continuité du thermocouple; sur les chauffe-bains sans veilleuse, ce dispositif est composé d'un bulbe en liaison avec un soufflet.

Dans tous les cas d'une obstruction totale ou partielle du conduit de cheminée entraînant un refoulement par le coupe tirage, le thermostat ou le bulbe détecte et monte en température, et provoque la disjonction de l'appareil.

La remise en service de l'appareil n'est possible qu'après le temps nécessaire au refroidissement de la sécurité refoulement (environ 15 minutes).

S'il y a intervention d'un technicien qualifié, celui-ci vérifiera, après changement éventuel de pièces, la disjonction de l'appareil en effectuant le bouchage du conduit d'évacuation.

# ENTRETIEN

---

Les chauffe-bains sont des appareils robustes qui assureront un très long usage moyennant un entretien annuel.

L'entretien technique de l'appareil sera fait par un spécialiste agréé **renova bulex** qui contrôlera plus particulièrement le corps de chauffe, le brûleur, les organes de sécurité et les dispositifs d'asservissements.

Le nettoyage périodique des panneaux de votre chauffe-bain pourra se faire à l'aide d'un chiffon mouillé à l'eau savonneuse. N'utilisez pas de produits abrasifs ou à base de solvant, ceux-ci pourraient entraîner une altération du revêtement des panneaux.



# ENTRETIEN (INSTALLATEUR)

## Description

- 1 - Tube de veilleuse
- 2 - Manette de mise en service, de réglage puissance et de disjonction
- 4 - Sélecteur de température
- 5 - Attache de maintien du tube de veilleuse
- 6 - Vis
- 7 - Injecteur de veilleuse
- 8 - Vis de réglage d'allumage brûleur
- D1 - Piézo-électrique

## Détartrage du corps de chauffe

Si l'appareil est installé dans une région où l'eau est très calcaire et que l'on constate une diminution du débit d'eau et/ou éventuellement un phénomène de bruit, un détartrage du corps de chauffe est nécessaire.

Pour effectuer ce détartrage :

- fermer l'arrivée d'eau;
- démonter le corps de chauffe et le remplir d'une solution d'acide inhibé à 15%;
- laisser agir 10 à 15 minutes puis rincer abondamment;
- si nécessaire, répéter l'opération.

## Nettoyage de la veilleuse

Une obstruction, même partielle, de la veilleuse se reconnaît par un changement d'aspect de la petite flamme visible en haut du tube de veilleuse. En fonctionnement normal, cette petite flamme a l'aspect d'un petit cône bleu bien stable; lorsque la veilleuse est encrassée, cette flamme devient molle ou prend une coloration jaune.

Pour nettoyer la veilleuse ou les veilleuses (1) :

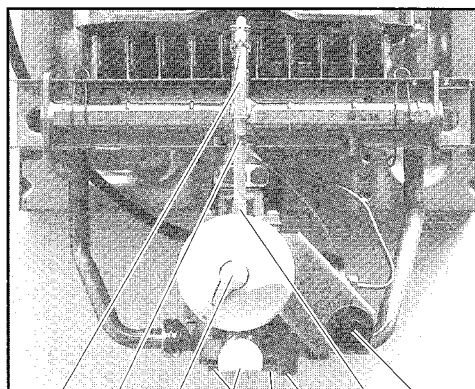
- arrêter l'appareil
- selon le type d'appareil, retirer la manette du sélecteur (4) et dévisser l'écrou plastique, ou retirer le bandeau inférieur
- enlever la façade
- pousser l'attache (5 fig. 9.1 et fig. 9.3) ou dévisser les deux vis (5 fig. 9.2), puis retirer le ou les tubes de veilleuse (1)
- souffler dans ce ou ces tubes pour chasser les poussières;
- démonter l'injecteur veilleuse (7 fig. 9.1 et fig. 9.3) ou les injecteurs de veilleuse (7 fig. 9.2)

**Nota :** ne pas abîmer le(s) joint(s) torique(s)

- nettoyer ces injecteurs en brossant légèrement leur surface et en soufflant à travers.

Fig. 9.1

OPALIS 102 - OPALIS 131

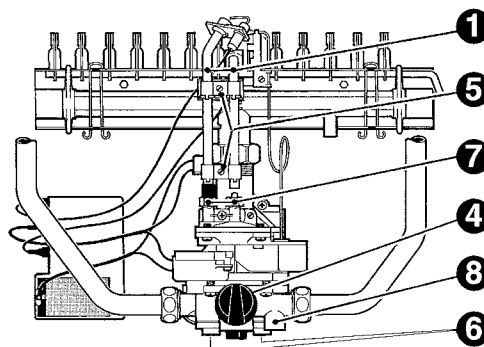


1 5 2 4 6 8 7 D1

Mec 034a

Fig. 9.2

OPALIS X 101 - OPALIS X 131



Mec 035



## VIDANGE

---

La vidange est indispensable s'il y a risque de gel :

- fermer l'arrivée d'eau;
- ouvrir les robinets de puisage d'eau chaude;
- retirer le bouchon ou la vis de vidange située sous le mécanisme eau.
- retirer les vis en laiton (**repère 6 figures 9**).

Nota : lors du remontage de ces vis, ne pas oublier de replacer les joints.

## CHANGEMENT DE GAZ

---

En cas de changement dans la nature du gaz alimentant l'appareil, il est nécessaire de modifier certains éléments constitutifs du brûleur et de la veilleuse.

Ces modifications et les nouveaux réglages qu'elles supposent ne peuvent être effectués que par un professionnel qualifié. L'adaptation sera facilement réalisée en suivant les instructions fournies avec la pochette de changement de gaz que **renova bulex** tient à votre disposition.

## GARANTIE

---

Pour que la garantie du chauffe-bain soit effective, appeler dès la fin des travaux d'installation votre installateur. Il effectuera les contrôles et, éventuellement, les réglages de l'appareil, et devra dûment compléter la carte de garantie.

Celle-ci sera présentée à la station technique agréée **renova bulex** la plus proche **seulement en cas de recours en garantie**. En cas d'anomalie de fonctionnement, appeler le service après-vente agréé **renova bulex** le plus proche.

---

L'entretien annuel doit être fait par un professionnel, adressez-vous à votre installateur ou à notre service après-vente **Bulex Service** :

### ANVERS 2018 ANTWERPEN

Brederodestraat 195

☎ 03 / 237.56.36

Fax 03 / 237.22.72

### BRUXELLES 1080 BRUSSEL

Rue de Birminghamstraat 53

☎ 02 / 410.28.95

Fax 02 / 410.55.61

### GENT 9000 GAND

Galglaan 107

☎ 09 / 221.47.67

Fax 09 / 221.47.68

### 3500 HASSELT

Maastrichtersteenweg 139 a

☎ 011 / 22.33.55

Fax 011 / 23.11.20

### GRIVEGNEE 4030

Rue de Herve 128

☎ 04 / 365.80.00

Fax 04 / 365.56.08

### NAMUR 5000 NAMEN

Rue St Nicolas 80/82

☎ 081 / 22.43.12

Fax 081 / 22.43.41

sous réserve de modifications

---

**renova bulex** 

**renova bulex**, une Division de Saunier Duval Belgique S.A. 53, rue de Birmingham - 1080 Bruxelles -  
**renova bulex**, een Divisie van Saunier Duval België N.V., Birminghamstraat 53 - 1080 Brussel -  
02 / 413 43 11 - Fax : 02 / 410 55 56

103274 C 12/96